

SS. Cyril & Methodius Catholic Church St. James at Sag Bridge Mission

Parish Staff

Pastoral Ministry

Rev. Waldemar "Valdi" Stawiarski
Pastor

Rev. Thomas Koys
Associate Pastor

Education

Daniel Turney
Parish School Principal

Monika Leja
R.E. Administrator

Bernadeta Palka
R.E. Administrative Assistant

Liturgy

Szymon Koszarek
Liturgy Coordinator

Music Ministry

Mirosława Sojka-Topor
Music Director

Administration

Denise Duda
Operations Director

Ann Noonan
Assistant Business Managers

Mary Jo Slabik-Dunleavy
Bookkeeper

Roxana Boyden, Debbie Grand
Peggy Sniegowski, Ann Noonan
Parish Secretaries

Nicole O'Hare
Bulletin Editor

Coleen Mast
Evangelization Coordinator

Bernice Raj
Cook/Housekeeper

Ryszard Witkowski
Paul Siro
Maintenance



September 13, 2026

Twenty-fourth Sunday in Ordinary Time



Our Parish Mission Statement

We are a family of faith, entrusted with the Gospel message of Jesus Christ. Rooted in a rich tradition of worship, service, and prayer, we foster the unity and faith of this community. Enlivened by the Spirit, we share our gifts, talents, and resources to bring about the Kingdom of God.

The Parish Staff of St. Cyril's and of St. James welcomes all to our historic parishes that have carried on the mission of Jesus Christ.

Parish Information		Minister of Music:	Mira Sojka-Topor musicmin@stcyril.org (630) 257-2776
Parish Office:	608 Sobieski Street, Lemont, IL Denise Duda, Operations Director (630) 257-2776; (630) 257-9372 Fax rectory@stcyril.org website: www.stcyril.org www.facebook.com/SSCMLemont	Polish School:	www.polschool.com Halina Szyrzyna Principal: (630) 669-9058
School:	607 Sobieski Street, Lemont, IL Daniel Turney, Principal (630) 257-6488; turney.daniel@stcyril.org	Polish Club:	John Lichacz, President (773) 216-1108 polishclub@stcyril.org
Religious Education:	Monika Leja, Religious Education Administrator (630) 257-9314; mleja@sscmlmont.org	Minister of Care:	Dave Smietanski (630) 257-2776
Mass Schedule: Monday thru Saturday: 7:00 AM Saturday: 5:00 PM Sunday Obligation Sunday: 7:00 AM (English-No Music), 8:00 AM (Polish), 9:30 AM (English), 11:00 AM (Polish), 12:30 PM (English), 2:00 PM (Polish), 7:30 PM (English-No Music)		Parish Council:	Stan Brzezniak, President
Special Masses: Tuesday PM: devotions at 7 PM, 7:45 PM (Polish) First Friday: 7:00 AM (English), 7:00 PM (Polish) First Saturday: devotions at 7 PM (Polish), 9:00 PM (Polish) Holy Days of Obligation: As announced		Bulletin:	bulletin@stcyril.org
Sacrament of Reconciliation: Saturday: 4:00 - 4:30 PM First Fridays: 6:00 - 7:00 PM Also available by appointment.		Helping Hands:	helpinghands@stcyril.org
Sacrament of Anointing of the Sick: Following the Monday morning 7:00AM Mass		New Parishioners: Download the new parishioner form online on our website. The form can be handed into the donation basket at Mass, mailed in, or brought into the parish office.	
Perpetual Eucharistic Adoration: Located in the Divine Mercy Chapel in the Parish Life Building. Please contact: Lottie (630) 442-9441, Mark (773) 727-7934, Margaret mtsniesz@gmail.com		Baptisms: Parents need to be registered, active and supporting parishioners prior to arranging a baptism at St. Cyril's. If this is a firstborn child, the parents are required to attend a Pre-Baptismal Preparation Class. Both sponsors should be adults and one an active, practicing Catholic.	
Parish Office Hours: Each weekday the office will be closed between the hours of 12:30 PM - 1:30 PM. Monday through Friday 8:00 AM to 4:00 PM Saturday & Sunday Closed		Marriage: The bride and groom are encouraged to be registered, active, contributing parishioners of SS. Cyril & Methodius. Arrangements are to be made with a priest or deacon as soon as possible. A Marriage Preparation Program is a requirement of the Archdiocese. To schedule a wedding, please contact the parish office.	
		Social Media: In an effort to enhance communication with our parishioners and visitors, please visit these websites to stay better connected with the many events and ministries of our parish.	
		Parish Website: www.stcyril.org	
		School Website: www.school.stcyril.org	
		Parish Facebook Page: www.facebook.com/SSCMLemont	
		School Facebook Page: www.facebook.com/SSCMComets	



From the desk of Father Koys Dear Parishioners,

In Romans 14:9 St Paul says, "Christ both died and came to life, so that he might be Lord both of the dead and the living."

I believe one of the most under-rated doctrines of our faith is the belief that God exists outside of time. I believe it is the only reasonable way to believe in a good God while in a world that has so much suffering and hatred. Believing that God exists outside of time frees me to think that God is not a cruel God, who knows bad things are going to happen, but He doesn't do anything about it. Existing outside of time means God doesn't look at the future like we look at the future. He isn't anticipating the consequences of a good action versus a bad action. He sees all at once. And He knows every little thing that goes into those good and bad actions. It's like, He automatically knows who will be eternally happy with Him in heaven, and who won't. But Paul's statement that the Lord is both God of the dead and the living tells me that God not only sees the future "all at once."—He also sees all of the past at once. Let me explain.

I was being interviewed recently by a university professor who is working on a book on the I&M canal. Someone must have told him that Fr. Tom likes history, and that you have to talk to him about the history of St James and the history of the canal. At one point, he asked, "And why do like history so much?" Now, this might not make too much sense to many of my readers today, but because I am developing a unique art project that I started while on sabbatical, a strange answer came to me.

I'm calling this unique art project, the "Heptagraph." It's a hanging sculpture "chandelier-type" structure that presents a way to imagine the nature of the Church. It's built on seven (Greek=7) key covenants we find in the bible. Each covenant that God calls us into expands our understanding of "family." The largest family is God's universal family, also known as the Catholic Church. On the lowest ring of the "chandelier" is a ring of all 267 popes.

But here's an amazing discovery. If I look at the Heptagraph from top down, I see, first, myself, then my immediate family, expanding bigger and bigger. I see many kings and presidents who represent the national covenant that God made with Moses, then David. So, looking down on the Heptagraph gives me a view of people present and people of the past. Why do I like history? Learning about the people of the past allows me to see family like God sees family. We all have tunnel vision when it comes to thinking about our family. But when we consider how God thinks about His family, He sees the whole human race, throughout time. And He sees the saints, the

sinners, and all the middle of the road folks. Studying history makes me want to be a saint in God's eyes.

Fr. Thomas Koys, M.A., S.T.L.

And now a few things the Parish wants you to know:

- Dear parishioners, those of us who work on the bulletin are going through a transition. Our printing company has changed the software that we need to use. We are asking for your patience and kindness while we go through this transition. We apologize for any inconsistencies that may arise as we are learning to work with this new software.
- The **2027 Mass Book is now open!** Please contact Roxana Boyden to schedule an appointment to reserve your Mass intentions. Please see the bulletin for additional information.
- There will be a **second collection** the weekend of September 12th & 13th, for our parish school. Please consider making a donation to help keep SSCM School Excellent.
- The weekend of September 19th & 20th, there will be a **second collection** for the Seminarian Education Fund. This collection will raise funds to support the educational formation of our archdiocesan seminarians. Thank you for your donation.

OCIA

Order of Christian Initiation of Adults

OCIA is centered on fostering a deep relationship with Jesus and the Church he founded.
OCIA is a gradual process by which an interested person becomes a member of the Catholic Church. OCIA marks the various steps and rites on the way to full commitment with the church in five specific periods. This journey takes place over several months with the support of the parish community.

WHO IS OCIA FOR?

- Those in need of baptism
- Those baptized in another Christian tradition who desire to become Catholic
- Those baptized Catholic in need of the sacraments of Holy Communion and Confirmation.

"THEREFORE GO MAKE DISCIPLES OF ALL NATIONS, BAPTIZING THEM IN THE NAME OF THE FATHER AND OF THE SON AND OF THE HOLY SPIRIT."
Matthew 28:19

SESSIONS BEGIN
SEPTEMBER 29, 2026

Sessions run September to May on Tuesday evenings, from 7:00 to 8:30 p.m.

Contact Eileen Bruno at the Parish Office [630-257-2414] or email ebruno@archchicago.org



SSCM

Faith, Family, Future!
www.school.steyril.org
2019 National
Blue Ribbon SchoolSS. Cyril & Methodius School
"Stack The Days"*SS. Cyril & Methodius School
2019 National Blue Ribbon School*

Dear Parents & Parishioners!

Week Four Recap

Last week was another wonderful example of the faith, community, and Comet Pride that make SSCM so special! We began by celebrating All-School Mass and welcoming our newly inducted Student Council members, who are ready to lead and serve our school community. Throughout the week, we captured plenty of Comet smiles on Picture Day, welcomed our families for Parent Night, and enjoyed a special Pizza Lunch together. On Friday, our community gathered for our First Friday Schoolwide Rosary, beautifully led by our 8th graders, providing a meaningful opportunity to pray together and honor our Blessed Mother. We capped off the week by taking our Comet Pride into the Lemont community at the Keepataw Parade before enjoying a well-deserved Labor Day weekend. Another great week of stacking the days at SSCM!

Go Comets!!

Mr. Dan Turney, Principal

Congratulations

SSCM 2026-2027
Student Council Officers!!



SS Cyril & Methodius
Religious Education Program

stcyrilre@sscmlemont.org

(630)257-9314

www.re.stcyril.org

Mrs Monika Leja – RE Administrator



Faith Formation

**2026/2027 Registration is still
available!**

Registration link: [https://re.stcyril.org/
registration/](https://re.stcyril.org/registration/)

Any Questions please contact the SSCM Faith
Formation Office

Tel: (630)257-9314 or Email:

stcyrilre@sscmlemont.org

SSCM RE Program Website/ Strona internetowa

www.re.stcyril.org



Witamy wszystkich Uczniów, Rodziców i
Katechetów w nowym roku
katechetycznym 2026-27.

Lekcje katechezy w dwujęzycznym
programie rozpoczęły się w Piątek
11 Września o godz. 5pm.

Prosimy o zapoznanie się z informacjami
które znajdują się w naszym "Welcome
Packet" dotyczą one nowego roku
katechetycznego. Email zostało wysłane
do wszystkich Rodziców w tym tygodniu.

Życzymy wszystkim owocnego roku
katechetycznego!



Volunteers Needed!

The RE Department is in need of volunteers
for all 2026/27 sessions. We invite you to
share your faith with our parish children
once a week. Volunteers needed include:

*Catechists *Catechist Aides

*Safety Patrol *Office Staff

Please call the RE Office (630)257-9314 if
interested. Tuition discount is available,
inquire for details.



2026/27 CATECHETICAL YEAR

Monday Session(English)

5:30—7:00PM

*begins 9/21/2026

Wednesday Session (English)

6:00—7:30PM

*begins 9/23/2026

St. James at Sag Bridge Mission

10600 S. Archer Avenue | Lemont, Illinois 60439-9344 | (Ph) 630.257.7000 |

Email: stjames1833@att.net | Website: www.historicstjames.org

Mass Schedule

WEEKENDS:

Sundays: 8:15am, 10:00am, 12:00pm (TLM)

WEEKDAYS:

Mon/Tues/Thurs/Sat 8:00am,
Wed 7pm, Fri 6pm

ADORATION: Wednesday 5-7pm

CONFESSION SCHEDULE:

Wed 6pm & Sat 8:30am. Or by appointment.

BAPTISMS, WEDDINGS, & FUNERALS:

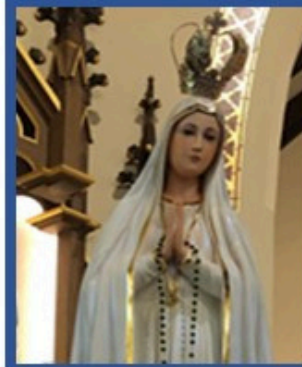
Contact the rectory

SICK & HOMEBOUND PASTORAL CARE:

Please notify the rectory

RECTORY OFFICE HOURS:

Wed/Thurs/Fri 9am-2pm



Our Lady of Fatima Statue

You may host our beautiful statue for one week (Sun to Sun). Scan to sign up or go to historicstjames.org



Pray the rosary daily & in public when possible!

Wine & Wisdom— September 16

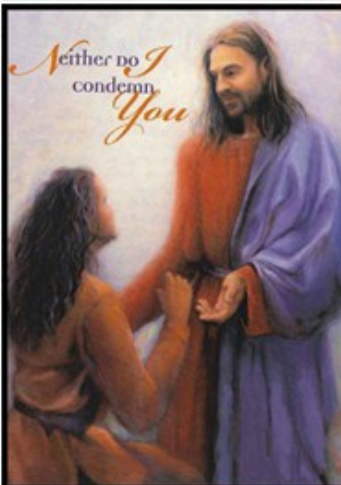
Fr Scott Haynes will join us virtually to share from his newest labor on "*Mediations of Jesus Christ in the Traditional Latin Mass.*" Come hear the beautiful insights!

No Wine & Wisdom on September 23 or September 30

Special events necessitate moving the Wednesday Mass to 8am, with Confessions prior, the last two weeks of Sept. No evening activities at St James on 9/23 & 9/30.

Change in Mass Times – Sept 23 and 30

Mass on the last two Wednesdays in Sept will be at 8am. Confessions will be heard before Mass beginning at 7am. No evening activities at St James 9/23 or 30.



Rachel's Vineyard Retreats For Healing After Abortion

Next Rachel's Vineyard Retreat
Oct 2-4

Our Lady of the Angels Retreat Center at Sisters of Mt. Assisi, Lemont, IL
For more information

or to register call:

815-370-8118

815-634-3796

www.rachelsvineyard.org



Our Lady of Guadalupe

On August 23, Fr Koys blessed the new icon of OLOG which guards our entrance. As Our Lady said to Juan Diego, "Am I not here, who am your mother? Are you not under my shadow & protection?" Pray that Our Lady will continue to protect & bless St James & all the faithful who call it home.

OCIA – Order of Christian Initiation of Adults

Anyone seeking Baptism or the other sacraments of initiation (Eucharist & Confirmation) or simply wanting to learn more about the Catholic faith, please call Fr Koys or the rectory. Classes will begin in Sept.



Catholic Citizens of Illinois Annual Dinner – September 29

Professor Christopher Kaczor will tackle "Reasoning about God with Jordan Peterson & C.S. Lewis" Register now! Info & tickets can be found at St James' website or catholiccitizens.org.

**St James Annual Parish Picnic
Today—Sunday September 13
1:30 to 4:30pm
See you there!!**

A Feast for the Soul

AN EVENING OF
Goodness, Truth,
and Beauty

Tickets are limited; purchase now through QR code or link at historicstjames.org. Co-sponsored by the Sag Bridge Mission Society & Catholic Citizens of Illinois.

Wed, September 23

You are invited to share dinner at Clara's Restaurant in Woodridge, a talk on sacred architecture, and the new Word on Fire movie, "Heaven in Stone and Glass."

Pray the rosary daily & in public when possible!



Sandwich Making Ministry

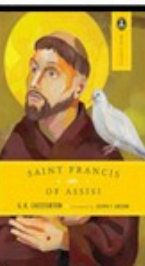
On Sept 19 come to Sag Hall at 7am to help assemble 150 lunches which are distributed to those in need in Chicago. For more info call Tim at 312-498-7186.



Mr Hugh Owen, Kolbe Center for the Study of Creation, Speaks at St James - Sat, Oct 3

The Kolbe Center provides a forum for those who defend the traditional Catholic doctrine of creation handed down from the Apostles. Join the

contemplation & discussion on this provocative topic! Sponsored by the Sag Bridge Mission Society. No admission fee. Wine & Cheese. Please register to attend.



Book Study: Chesterton's Francis

Madonna Muscarello will lead the discussion of this readable Chesterton book. Five Tuesdays starting Oct 6, 7pm. Please register via QR or through our website



Upcoming Weddings

Benjamin Moser & Marta Szczepaniak
Pijus Zarshus & Michelle Turksi

Altar Flowers

Our beautiful bouquets of flowers surrounding our altar were made available by:
HELEN MATLAWSKI—IN MEMORY OF
WANDA & TADEUSZ ZIOLKOWSKI,
MARY PIECH & BARBARA MEDALA



Mass Intentions

Note: Please allow 2 weeks notice to book Mass intentions

MONDAY, SEPTEMBER 14

8:00AM Health & Healing—Steve Rohrbacher
Mike & Kasia Wilczek Wedding Anniversary

TUESDAY, SEPTEMBER 15

8:00AM †Paul Szczech
†Ralph Smith

WEDNESDAY, SEPTEMBER 16

7:00PM †Paul Szczech
Health & Healing—Zoe Cruickshank

THURSDAY, SEPTEMBER 17

8:00AM †Paul Szczech
Health & Healing—Zoe Cruickshank

FRIDAY, SEPTEMBER 18

6:00PM †Bernard Austin Murphy
Health & Healing—Zoe Cruickshank
Veronica & Jason Stoklosa—Wedding Anniv

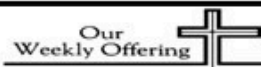
SATURDAY, SEPTEMBER 19

8:00AM †Joseph Altieri
†Ralph Smith

25th Sunday in Ordinary Time

SUNDAY, SEPTEMBER 20

8:15AM †JoAnn Bunetta
Birthday Blessings—Mary Margaret Bush
10AM †Dr. Fran Kania
†Cheryl Lynn Povalish
12:00PM †Paul Szczech
Health & Healing—Zoe Cruickshank



Our weekly *Offertory* collection from September 6, 2026 was \$3,543. Online giving (Give Central) for regular and maintenance collections totalled \$3,037.

THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!!

MASS	ALTAR SERVERS	
	SUNDAY, SEPTEMBER 20	
8:15am	Eric Delatorre, Christos & Frankie Latsonas	
10am	Will & Conor Pawlisz, Christian Cozzi, Dominic Spang	

2027 Mass Book is Now Open!!

The Mass book for 2027 is now open for booking Mass intentions. Prior to contacting the parish office, please fill out a Mass intentions form(s) which can be found at the back of church, by the parish office, or on the parish website. If you have more than 10 intentions, please contact the parish office to make an appointment (less than 10 intentions, no appointment necessary). Offering for an intention is \$15. To accommodate all SS. Cyril & Methodius Parish families, we allow four (4) weekend Mass intentions (Saturday, 5:00PM and Sunday) per family, per year. Due to space constraints, intention text may be limited.

Księga Mszy na rok 2027 jest już otwarta!!

Księga Mszy Świętych na rok 2027 jest już otwarta do zamawiania intencji Mszy Świętych. Przed skontaktowaniem się z biurem parafialnym prosimy o wypełnienie formularza intencji mszalnej, który jest dostępny z tyłu kościoła, w biurze parafialnym oraz na stronie internetowej parafii. Jeśli chcą Państwo zamówić więcej niż 10 intencji mszalnych, prosimy o kontakt z biurem parafialnym w celu umówienia spotkania (w przypadku mniej niż 10 intencji umawianie spotkania nie jest konieczne). Ofiara za jedną intencję mszalną to \$15.

Aby umożliwić wszystkim rodzinom parafii Świętych Cyryla i Metodego zamówienie intencji, każda rodzina może zarezerwować maksymalnie cztery (4) intencje, które zostaną zamieszczone w biuletynie, na Msze weekendowe (sobota o 5:00 PM oraz wszystkie Msze niedzielne) w ciągu jednego roku kalendarzowego. Ze względu na ograniczoną ilość miejsca treść intencji może być ograniczona.

**Help us update our records**

If you are a registered, active Parishioner, please confirm your mailing address, phone numbers, and email addresses by completing the form below. You can return it directly to our office or drop it into our collection box.

Parishioner ID # _____

Full Name _____

Mailing Address _____

City _____ Zip Code _____

Primary Phone Number _____

Other Phone Number _____

Email Address _____

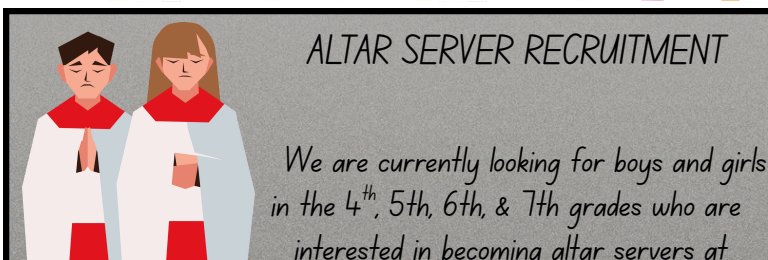
Other Email Address _____

Thank you for your cooperation and response

**If you are interested in "Joining Our Parish", visit our website www.stcyril.org to complete a new Parishioner registration form*

**Bereavement Ministry Volunteers Needed**

If you feel called to serve families in grief and support funeral liturgies, please consider joining our bereavement ministry. Volunteers assist with compassionate outreach, planning, and preparation for funeral Masses. For more information, please contact Szymon Koszarek at skoszarek@archchicago.org or the parish office.

**ALTAR SERVER RECRUITMENT**

We are currently looking for boys and girls in the 4th, 5th, 6th, & 7th grades who are interested in becoming altar servers at SS. Cyril and Methodius Parish. Servers will be scheduled to serve for Sunday Masses, Holy Day Masses, Weddings, and Funerals. Training for new servers will take place in the church at a date and time to be announced.

For more information, please contact Szymon Koszarek by email at skoszarek@archchicago.org

GENERATION TO GENERATION: ANSWER THE CALL CAMPAIGN AT SS. CYRIL & METHODIUS PARISH

Today we kick off the Generation to Generation: Answer the Call campaign. Our parish's **participation** in the campaign, along with all parishes in the Archdiocese of Chicago, will meet needs of our parish and support Catholic ministries in Cook and Lake counties.

Our goal at SS. Cyril & Methodius parish **is to raise \$1,375,000** in pledges payable over five (5) years from our parish families. Fifty percent of the funds from these pledges will go toward the parish needs listed below. The remaining fifty percent will go towards spiritually renewing our church, supporting our priests, and assisting vulnerable communities.

When you receive your invitation to participate in this historic effort, please pray and discern a multi-year sacrificial pledge that is right for your family. Today, join us in praying for the success of the Generation to Generation campaign.

CAMPAIGN PRAYER

God of abundant and generous mercy, we gratefully acknowledge the many gifts you have given us across the years from the sacrifice of generations before us.

And so, we confidently trust that you will walk with us into the future.

We echo the words of the Blessed Virgin Mary: truly, your mercy is from generation to generation.

Help us now to respond generously to your gifts, as we support our Church in the Archdiocese of Chicago and work to bring faith forward for the generations that follow us.

By your grace and help, let our gifts be a blessing for our children, our grandchildren, and those who follow them.

Through Christ our Lord.

OUR PRIORITIES

- Preserving Our Church
- Supporting Our School
- Campus Improvement Fund

OUR PROGRESS

- Parish Goal: 1,375,000
- Total Raised: \$776,000
- Percentage Raised: 56%
- Number of Gifts: 28
- Last Updated: 8/26/2026

.....GENERATION
TO GENERATION:
ANSWER THE CALL



**Knights of
Columbus®**
Lemont 1599

**Knights of Columbus
Tamale Fundraiser
NFL Kickoff Sunday,
September 13, 2026**

The Lemont Knights of Columbus will hold a Tamale Fundraiser after all Masses at Lemont Churches: St. Al's-St. Pat's, SSCM, & St. James on **Sunday, September 13th**. \$12.00 per 1/2 dozen. Pork or chicken tamales. **While supplies last!!**

Proceeds support charitable works of the Lemont Knights of Columbus, particularly in the Lemont community.



From Our Respect Life Ministry

"We pray to you, O Lord, that we always recognize each member of this human family as being made in your image and beloved by you, with worth and dignity."

USCCB, "Prayer to Heal Racial Division"

Congratulations and Thank you!!!



On behalf of SS. Cyril & Methodius School, we would like to **CONGRATULATE** Mr. & Mrs. Bogdan Puchacz on winning 1st place in our fundraiser raffle!! They won the 2026 Corvette and \$8,000!!! We would like to **THANK YOU** for supporting our parish school. We wish you many safe and fun adventures in your new car!!!

Again, a special thank you and congratulations to our other winners:

Second prize \$6000~Joseph Topor
Third prize \$3000~Marilyn & Wayne Molitor
Fourth prize \$2000~Margie Szczepaniak
Fifth place \$1000~Stanley Trybula
Sixth place \$500 ~Jeffery Quattrochi
Seventh place \$250 ~Becky Dabrowski
Eight prize \$250~Mary Novak
Ninth place \$200~John Bialas
Tenth place \$200~Tim Olsick

2nd Collection September 12th & 13th SSCM Parish School

There will be a second collection for our SSCM School. Please support our parish school and help them continue providing an excellent Catholic education.



Temporary Help Wanted



SSCM is looking for a temporary maintenance person to help at the parish and school properties. If you are interested please call Denise: 630-257-2776

Second Collection: September 19th & 20th Seminarian Education

The Seminarian Education Fund provides support for the training and education of men studying for priesthood in the Archdiocese of Chicago. Please support the men seeking to answer God's call to a life of service as a priest.



A Prayer for Grandparents



Dear God,
bless all Grandparents
with long life,
happiness, and health.

May they remain
constant in your love
and be living signs of
your presence to their
children and
grandchildren.

We ask this through
Christ our Lord.



Z biurka wikariusza proboszcza Drodzy Parafianie,

W Liście do Rzymian (Rz 14,9) św. Paweł pisze: „Po to bowiem Chrystus umarł i powrócił do życia, by zapanować tak nad umarłymi, jak nad żywymi.”

Uważam, że jedną z najbardziej niedocenianych prawd naszej wiary jest to, że Bóg istnieje poza czasem. W moim przekonaniu właśnie ta prawda pozwala najpełniej zrozumieć, jak można wierzyć w dobrego i kochającego Boga, mimo że świat jest pełen cierpienia, zła i nienawiści. Wiara w to, że Bóg istnieje poza czasem, pomaga mi zrozumieć, że nie jest On okrutnym Bogiem, który z góry wie o nadchodzącym złu, a mimo to pozostaje bierny. Bóg, istniejąc poza czasem, nie spogląda na przyszłość tak, jak my. Nie oczekuje na rozwój wydarzeń ani nie przewiduje ich skutków. Dla Niego cała historia, czyli przeszłość, teraźniejszość i przyszłość, jest nieustannie obecna. Widzi wszystko jednocześnie i zna każdy, nawet najmniejszy szczegół naszych dobrych i złych wyborów. Wie również, kto ostatecznie przyjmie Jego miłość i będzie z Nim cieszył się szczęściem nieba, a kto ją odrzuci. Jednak słowa św. Pawła, że Chrystus jest Panem zarówno umarłych, jak i żywych, mówią mi coś jeszcze. Bóg nie tylko widzi całą przyszłość „naraz”. Widzi również całą przeszłość w jednej chwili. Pozwólcie, że wyjaśnię.

Niedawno udzielałem wywiadu profesorowi uniwersyteckiemu, który przygotowuje książkę o kanale nazwanym Kanałem Illinois i Michigan (I&M Canal). Ktoś musiał mu powiedzieć, że ks. Tom interesuje się historią i że warto z nim porozmawiać o historii parafii św. Jakuba oraz historii kanału. W pewnym momencie zapytał mnie: Dlaczego tak bardzo lubi książkę historię? Moja odpowiedź może nie być dziś dla wszystkich całkowicie zrozumiała, ale ponieważ rozwijam wyjątkowy projekt artystyczny, nad którym zacząłem pracować podczas mojego urlopu naukowego (sabbatical), przyszła mi do głowy dość nietypowa odpowiedź.

Nazwałem ten projekt „Heptagrafem”. Jest to przestrzenna, wisząca rzeźba przypominająca żyrandol, która w symboliczny sposób ukazuje naturę Kościoła. Jej konstrukcja opiera się na siedmiu (po grecku hepta oznacza „siedem”) kluczowych przymierzach, jakie Bóg zawarł z człowiekiem i które zostały opisane w Piśmie Świętym. Każde kolejne przymierze poszerza nasze rozumienie tego, czym jest rodzina, prowadząc nas do odkrycia jej najpełniejszego wymiaru powszechnej rodziny Bożej, czyli Kościoła katolickiego. Na najniższym pierścieniu tej przypominającej żyrandol konstrukcji znajduje się krąg przedstawiający wszystkich 267 papieży.

Ponadto odkryłem jeszcze coś niezwykłego. Kiedy patrzę na Heptagraf z góry, najpierw widzę samego

siebie, potem swoją najbliższą rodzinę, a następnie coraz większe kręgi. Widzę wielu królów i przywódców państw, którzy symbolizują narodowe przymierze, jakie Bóg zawarł najpierw z Mojżeszem, a później z Dawidem. Patrząc z góry na Heptagraf, jednocześnie dostrzegam ludzi żyjących dzisiaj oraz tych, którzy żyli przed nami. Dlaczego więc lubię historię? Ponieważ poznawanie ludzi minionych pokoleń pozwala mi patrzeć na rodzinę tak, jak patrzy na nią Bóg. Wszyscy mamy skłonność do bardzo wąskiego spojrzenia, gdy myślimy o własnej rodzinie. Tymczasem Bóg, patrząc na swoją rodzinę, widzi cały rodzaj ludzki na przestrzeni wszystkich wieków. Widzi świętych, grzeszników oraz wszystkich tych, którzy znajdują się gdzieś pomiędzy. Studiowanie historii sprawia, że jeszcze bardziej pragnę być świętym w oczach Boga.

Fr. Thomas Koys, M.A., S.T.L.

Kilka spraw z życia parafii:

- **Od zespołu biuletynu:** Przechodzimy obecnie na nowe oprogramowanie do przygotowywania biuletynu, ponieważ nasza drukarnia zaktualizowała program używany do jego przygotowania. Prosimy o cierpliwość i wyrozumiałość w czasie tej zmiany. W trakcie nauki pracy z nowym oprogramowaniem mogą pojawić się sporadyczne nieścisłości w formatowaniu. Przepraszamy za wszelkie niedogodności i dziękujemy za Państwa ciągłe wsparcie i życzliwość.
- **Księga Mszy Świętych na rok 2027 jest już otwarta do zamawiania intencji Mszy Świętych.** Prosimy o kontakt z Roxaną Boyden w celu umówienia spotkania i zamówienia intencji Mszy Świętych. Więcej informacji można znaleźć w biuletynie parafialnym.
- W weekend 12-13 **września odbędzie się druga kolekta** na rzecz naszej szkoły parafialnej. Prosimy o rozważenie złożenia ofiary, aby pomóc utrzymać wysoki poziom Szkoły SSCM.
- W weekend 19 i 20 **września odbędzie się druga kolekta** na Fundusz Edukacji Seminarzystów. Zebrane środki zostaną przeznaczone na wsparcie kształcenia i formacji naszych archidiecezjalnych seminarzystów. Dziękujemy za złożone ofiary.

Mass Intentions

Monday — September 14th

7:00 AM GOD'S BLESSINGS FOR GUZIOR FAMILY

✠ ANTONIA & FRED BLAZONCZYK
by Family**Tuesday — September 15th**

7:00 AM FOR ALL PARISHIONERS LIVING & DECEASED

7:00 PM ✠ ANNA GUROŚ (1 Rocznicą Śmierci)
by Rodzina Niemiec✠ JULIA KOZIEL
by Lottie i Walter Koziel✠ ZOFIA I FRANCISZEK BARNAŚ (Rocznicą Śmierci)
by Córka**Wednesday — September 16th**7:00 AM ✠ ROBERT WIERZBIAK
by Wontorczyk Family**Thursday — September 17th**7:00 AM ✠ CHRISTOPHER KOZIOL
by Wontorczyk FamilyGOD'S BLESSINGS & HEALTH FOR BARBARA
& STANISŁAW JERZYK (Wedd. Anniv.)**Friday — September 18th**7:00 AM ✠ TED FLORYNSKI
by Wife & FamilyGOD'S BLESSINGS FOR SERAFINA GAL
(7 birth)
by Family✠ BERNARD A. MURPHY
by Peggy & Rick Sniegowski✠ DANA R. BLASE
by Jim Blase & Family**Saturday — September 19th**

7:00 AM PURGATORIAL SOCIETY

✠ HELEN GLIWA
by James Gliwa9:30 AM *Wedding: Katarzyna Gut and Jan Marusarz*11:00 AM *Wedding: Sabina Ponicki and Matthew Week*1:00 PM *Wedding: Gina Pipitone and David Skwirut*3:00 PM *Wedding: Rachell Neff and Brady Tumblin*5:00 PM ✠ HENRY & GENEVIEVE MROZEK
Fr. Noga by Family**Sunday — September 20th**7:00 AM ✠ WŁADYSŁAW LESNICKI
Fr. Noga by Pawel & Barbara Pudzisz✠ MICHAEL RAJSKI
by Rajski Family8:00 AM ✠ JAN LAS
Fr. Valdi by Brat z RodzinąO BOŻE BŁ. DLA NATALII I DANIELA LAS
(Rocznicą Ślubu)✠ ALJZY WONTORCZYK
by Zona✠ LUCAS PARDOL (12 Rocznicą Śmierci)
by Maria Pardol9:30 AM FOR ALL PARISHIONERS LIVING & DECEASED
Fr. Noga11:00 AM ZA WSZYSTKICH PARAFIAN, ŻYJĄCYCH
I ZMARŁYCH
Fr. Valdi✠ SR. M. ALACOQUE (Rocznicą Śmierci)
by Jan Grele✠ HELENA I STANISŁAW OBLĄŻNY
by J.S. Nowobilski

✠ ZA ZMARŁYCH CZŁONKÓW KLUBU POLSKIEGO

12:30 PM GOD'S BLESSINGS & HEALTH FOR DIANA, AL, &
Fr. Rataj MYKAYLA KUNICKIS (birth)✠ KAROL & MALGORZATA MACHAJ
by Family✠ JAKUB CHLEBEK
by Wife & Children✠ ANDRZEJ RYCHTARCZYK
by Family2:00 PM ✠ TADEUSZ I KRYSZYNA KLATT
Fr. Valdi✠ ANNA MIGIEL
by Rodzina Chraca7:30 PM FOR ALL PARISHIONERS LIVING & DECEASED
Fr. Rataj

Please call the parish office if you have a loved one you would like our parish community to pray for.

Cindy Evankoe

Mark Hussey

Connie Ptacek

Michael Dallmann

Arthur Zelezinski

Frank Zelezinski

Patty Pendala

James Stefanek

Judi Wright

Mike Laskowski

James Gliwa

Socorro Alfaro

Sheila Fitz

Mary Kay Nieponski

Ed Nieponski

The name of an individual will stay on the prayer list for two months. Please contact the parish office if you would like to prolong the prayer request.

Parish Contributions September 5 & September 6, 2026

Envelopes	465	\$12,999.00
GiveCentral (8/31-9/6)	168	\$5,183.00
Total:		\$18,182.00

Budgeted: \$15,700.00 / Actual: 18,182.00 / \$2,482

465 envelopes plus 168 GiveCentral Sunday donations represent 30% of 2,100 registered parishioner families.

QR code for online donations



Your donations help meet our immediate needs, repairs and improvements. We sincerely appreciate your generosity.



Please pray for...

We ask you to please keep in your prayers the following parishioners who are on active duty in the military:

Capt. Catherine R. Chappell, Pilot HC130, U.S. Air Force; **Frank Romanowski**, Army Combat Medic; **SPC Ryan Sherwood**; **PVT Robert Kyle O'Hare**, US Army; **Dominic Maiella**, US Marine Corps; **Jonathan Plonka**, US Air Force; **Matas Maleiska**, US Navy; **Cole Kowalczyk**, Army Specialist; **LT. Colonel Ken Hussey**, Army; **Lt. Jacob Halon**; **Jonas Jodwalis**, Army Special Forces

*Please inform the parish office if there are any changes or additions to the above list.
Thank you*

Congratulations and God's Blessings



*Jennifer Quiroz and David Straczek
Married September 5, 2026*

Congratulations and God's Blessings



*Sarah Halko and Robert Marshall
Married September 5, 2026*



Wedding Banns



*Caroline Cunningham and Conrad Tauer
Ewelina Bryja and Jakub Krzeptowski-Mucha
Veronika Stafira and Kamil Szlembariski
Alesandra Rocha and Tome Jimenez
Erin Land and Sean O'Leary
Anette Skutnik and Lukasz Sulka
Nicole Perillo and Tom Belluomini
Carolyn Mazurek and Joshua Oberg*

FORGIVE



"Lord, if my brother sins against me, how often must I forgive? As many as seven times?" Jesus answered, "I say to you, not seven times but seventy-seven times."

MATTHEW 18:21-22

Hope for Catholic Marriages: Our Parish Young Married Couples Group

People from other parishes are hearing about and asking about our unique Young Married Couples Group. Why? Catholic Sacramental Marriage is a beautiful gift, yet often not appreciated nor lived well. And Catholic couples are not always supported by the Church through the ups and downs of life. But they are here at our parish, thanks be to God. The young couples are all grateful for this opportunity.



Our Young Married Couples Group here at SS. Cyril and St. James is filled with unique couples:

- Some who first got married civilly and now con-validated their marriage in the Church,
- Some who have practiced the Catholic faith all along, and appreciate the support for living a Catholic Family Life,
- Some who were away from the Church for years, and have returned to the faith with zeal,
- Some who were far away from God – even drug dealers – who saw the 'light' and were called by God to the Catholic Faith,
- Some who moved to this area knowing no one, and joined our parish due to this group,
- Many who are being blessed with children by their openness to life.

Yes, we have a diverse group of young married couples that we serve twice a month on the 1st and 3rd Tuesdays. We provide them with physical and spiritual enrichment to live their Catholic Sacrament well. The Sag Bridge Mission Society provides the food for each event, as well as sponsors regional and national speakers for our group. Parish teen volunteers come and babysit for the toddlers.

Topics we have covered include Finances, Health, Sacramentality, Couple Prayer, Conflict Resolution, Theology of the Body, Natural Family Planning, Marital Intimacy, Married Saints as Role Models, and how to live the Catholic Faith with virtue daily. We have also held dancing lessons and holiday gatherings.



Many of the husbands now gather weekly to pray on Saturday mornings. The wives have started the *Moms and Babies Rosary Group* that is open to all moms with babies and toddlers and meet for lunch and rosary on the 2nd and 4th Wednesdays. All young couples are invited to participate regularly or occasionally. Join us any time by contacting Kamile to RSVP at 630-400-8035 and watch for our special events in the bulletin. Our next speaker is a Catholic Chiropractor of Lemont, Dr. Steve Pauliakas, speaking on *Natural Health Strategies for Growing Families* on Tuesday, September 15th starting with dinner at 6:30 PM.

Quality Work – Reasonable Prices

DEMMIS PLUMBING & SEWER

Ask for a
PARISHIONER DISCOUNT

EMERGENCY SERVICE **630.991.3641**

www.demmisplumbing.com

Lic# 055-044826

Ali's
CATERING

Distinctive Culinary & Event Design

10% OFF First Order for Parishioners

630-868-9630

www.aliscatering.net

HOME IMPROVEMENT DISCOUNT

30%-70% OFF RETAIL

Mowimy Po Polsku

- Bathtubs
- Vanities
- Toilets
- Light Fixtures
- Bath/Kitchen Sinks

Store Address
12626 W 159th St Homer Glen • (630) 670-9058

FREE ESTIMATE

HOME IMPROVEMENT & REMODEL

We specialize in all aspects of home and commercial construction, renovations, remodels, and repairs.

MANY REFERENCES

Call LUKE
(630) 670-9058



ACCEPTING NEW PATIENTS
DR. JOHN MASTRUD, D.D.S.
 • General & Cosmetic Dentistry • Implants
Parishioner
 15947 W. 127th St., Suite H, Lemont 630-257-2133



Roofing/Gutters/Siding
 Residential/Commercial
Free Estimate • Parishioner Discount
 License Contractor Lic# 104.015712
 Lemont, IL
 708.205.2413 www.kgroofingchicago.com

TOMMY TRIPOLIS • SIDING • GUTTERS • WINDOWS
 Roofing Inc.
(815) 485-1900
 IL ROOFING LICENSE #104-019868
 tripolisandsonsroofing.com

Ed the Plumber
Ed the Carpenter
630.663.1444
 Best Work • Best Rates
PARISHIONER DISCOUNT



NOW IN LEMONT!

26 YEARS OF FAITH-DRIVEN PRACTICE
 EVIDENCE-BASED CHIROPRACTIC
 ACUPUNCTURE
 DRY-NEEDLING
 WEBSTER (PERINATAL) CERTIFIED
 CONCUSSION MANAGEMENT CERTIFIED

STEVEN PALIAKAS DC

15947 W 127th St, Suite G
(630) 588-9200



Never miss our bulletin!

Get this bulletin delivered straight to your inbox every week.

Scan to subscribe on parishesonline.com



Bonded • Licensed • Insured
708.691.9912
 Rough & Finish Carpentry • Additions
 Kitchens • Bath • Basements
 Decks • Handyman Services

RICHARD J. Modell

FUNERAL HOME & CREMATION SERVICES

Family Owned & Operated
 Richard J. Modelski ~ James J. Modelski
 Funeral Directors
Mówimy po Polsku

Expanded Chapels & Coffee/Lounge Areas

12641 W. 143rd St.
Homer Glen

708.301.3595
rjmodellfh@gmail.com
www.RJModellFH.com

Lemont Paving Co.

MURPHY'S • EST. 1957



Tracy Murphy

11550 Archer Ave. 630-257-6701 phone
 Lemont, IL 60439 630-257-5194 fax

Asphalt Paving and Sealing www.lemontpaving.com

COMMERCIAL • INDUSTRIAL • RESIDENTIAL • CART PATHS

Ina's
House Cleaning Corp.



The person you can trust

Bonded • Insured

630-290-8156

info@inashousecleaning.com

www.inashousecleaning.com



LEMONT SMILES
 family dental

Dr. Bohdanna O. Czerniak

"Grand Opening Special"
 \$199 Dental exam, necessary
 xrays, and cleaning
 (not valid with dental insurance)

(630) 243-7645

15947 W 127th St. Suite A
Lemont IL 60439

www.lemontdentist.com

Right Size Without Compromise...

Luxury Ranch and 2-Story
 Townhomes in Lemont, IL



BEECHEN & DILL HOMES
 Building. Inspired By You.

312-804-1312

www.BUILDwithBD.com

New Community Located
 Off 127th Street And Kayla Drive



Holistic Health Provider
 2025
NATURA
Wellness



IV Nutrient Therapy
 Comprehensive Testing
 Personalized
 Supplemental Plans

VICTORIA WOODARD
 Family Nurse Practitioner

815-216-8898

natura.wellness@outlook.com



Making our parish community sparkle, one home & business at a time.

Mention SSCM for a 10% Parishioner discount for all home services



630-812-7543
SparkleSquad.com



Daniel Glaz
 Owner • Parishioner

- Window Cleaning
- Gutter Cleaning
- Power Washing
- House Washing
- Post Construction

BIG FUTURE ACADEMICS **(815) 313-9792**
 Summer • Buy 5 hours, get 1 hour free
 Promotions • Buy 8 hours, get 2 hours free
 • Buy 12 hours, get 3 hours free
 • Integrated College Application
 Guidance • ACT and SAT Preparation
 • AP and Honors Course Preparation
 • MCAT and LSAT Preparation
 1011 State St #230 • Lemont, IL 60439

LEAH STARKEY
(photography)

Where your story becomes
 a keepsake for generations.
 Photographing moments that are
 nostalgic, timeless, and bespoke.

WEDDINGS + FAMILY
leahstarkey.com • 815.861.8128

Advertise Here!

Contact Mark Olech
molech@4lpi.com | (800) 950-9952 x5965



19131 Henry Drive, Mokena
(708) 479-8988
www.noonanacademy.org

- Test scores significantly above national norms
- 20% more class time than other local schools
- Differentiated instruction with 7:1 student to faculty ratio
- State of the art computer lab & SMART Boards in every classroom
- Award winning speech, drama, and chess programs
- Before and after school care • 3 year old PreK through 8th grade
- Classes in Spanish, Latin, Fine Arts, Logic, Nutrition, and more
- STEM Lab, Engineering & Robotics, Computer Science, and more
- Sacrament preparation in 2nd and 8th grades



Polish speaking

Board Certified Physician
 Assistant In Dermatology

888-723-5944

fineskin.com
10743 W 159th St.,
Orland Park, IL 60467



CLESE Coalition of Limited English Speaking Elderly

Czy jesteś seniorem?

Czy opiekujesz się seniorem w domu?
Fundusze Pomocnicze są Dostępne dla Ciebie!
 Po więcej informacji, zadzwoń do CLESE! **312-461-0812**

Program jest dostępny dla osób starszych i ich opiekunów mieszkających w powiecie Cook poza miastem Chicago
312-461-0812 • www.clese.org



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

SS Cyril & Methodius Church, Lemont, IL

01-4000



Markiewicz Funeral Home

108 Illinois Street, Lemont, Illinois
630-257-6363
www.markiewiczfh.com

AGE
AGATA CZERWOSZ
MAGDALENA TYLKA
Lisensed insurance agents

Guess Who's Selling Medicare Plans? 708-876-8484
773-600-7474

Czy wiesz ze Medicare nie pokrywa wszystkiego w 100%?

9844 S Roberts Rd
Palos Hills, IL 60465

Calling the numbers above will direct you to a licensed insurance agent. Not affiliated with or endorsed by the government or Federal Medicare Program. This is a solicitation for insurance.

Celina's
FRESH MARKET

- Deli Meats • Catering • Bakery
- Party Platters • Produce • Salads
- Grocery • Carry Out Dinners • Sandwiches

14164 McCarthy Rd.
630/243-1669
www.celinafreshmarket.com

KABS REALTY
KEEN AGENTS BRILLIANT STRATEGIES

Katarzyna Gieron
Real Estate Broker
(708) 886-2013
I speak English, Polish, Russian

Email: katarzyna.gieron@gmail.com
7416 S. County Line Rd, Suite D • Burr Ridge, IL 60527

A One-Stop Shop For All Of Your Commercial Or Residential Landscaping Needs!

BLANCHARD CO.
Landscapes & Maintenance

It's time for new mulch, aeration, over seeding, and fall cleanup. We also offer plowing and snow removal.

708-942-8242
goblanchardco.com

Everything And All Garage Doors

A-ALL STYLE GARAGE DOOR

630-739-7170

The Most Trusted Name In Garage Doors For Over 40 Years!

FireTek Heating & Cooling

We Speak Polish and English (773) 475-1290 firetekhvac@gmail.com

ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide

Authorized Provider SafeStreets 833-287-3502

catholicmatch®
Illinois

CatholicMatch.com/IL

THE ESTABLISHED PROFESSIONALS SINCE 1965

Leo & Sons
CARPET CLEANING

✓ RESIDENTIAL ✓ COMMERCIAL

- Carpets • Upholstery
- Fine Rugs • Tile & Grout
- Green Cleaning
- Pet Odor Removal
- Air Duct & Dryer Vent
- Water Damage Restoration

Certified • Bonded • Insured

DAVID O'ROZCO
Parishioner
Call for a free estimate
(630) 257-2719
www.leoandsons.com

Medicare Advantage, Supplements Plans
Plany uzupełniające do Medicare

Magdalena Molinski • 773-351-3333

12628 S Harlem Ave • Palos Heights, IL 60463
Insurance Agent ubezpieczeniowy

111 Stephen Street
Beautiful, Downtown Lemont

ONE ELEVEN
Martini Parlour

Wine • Martinis • Cocktails
Music • Small Bites • Great Vibes

www.11wineandmartini.com

MARTIN PTASINSKI
mówię po polsku

708-467-0000

Attorney
Wills - Trusts - Closings

No Job Too Large or Small

JOHN YERKES & SONS, INC.
PLUMBING & SEWERAGE CONTRACTORS

(773) 776-1300
Lic. # 209459
6832 S. Western Ave | Chicago

Davidson's Bar & Grill

Check out our new Private dining room for All Memorial Services, Luncheon's, Rehearsal dinners, Weddings.

Now Serving Brunch on Sat/Sundays 10-1pm

20% Off St. Cyril & Methodius Parishioners

14136 S Bell Rd • Homer Glen, IL • www.davidsonsbargrill.com

Proudly sponsoring

PRCUA Life
Life Insurance & Annuities
Member Benefits

Polish Roman Catholic Union of America
PRCUA.org | (800) 772-8632 | f x i g y u b

COMFORTEMP
HEATING & AIR CONDITIONING

Comfort's Best Friend.

HEATING
COOLING
INDOOR AIR QUALITY

PARISHIONERS
(630) 425-6943
mycomfortemp.com